

حيدر آباد – اجتماع GAC مع GNSO  
الجمعة، 4 نوفمبر، 2016 - من الساعة 14:30 إلى الساعة 16:00 بتوقيت الهند  
ICANN57 | حيدر آباد، الهند

شكراً لكم جميعاً. تفضلوا بالجلوس رجاءً. سنبدأ قريباً جداً.

الرئيس شنايدر:

حسناً، تفضلوا بالجلوس. سنبدأ حيث أصبحت الساعة الآن 2:30. لذا بالنسبة لمن يبحثون في جدول أعمال GAC عما يعنيه هذا الاجتماع، فهو اجتماعنا العادي مع GNSO. كما يوجد لديكم وثيقة تعليمات موجودة في بند جدول الأعمال رقم 7 حيث يمكنكم الاطلاع عليها للحصول على معلومات أساسية في حال لم تحصلوا عليها مسبقاً. ولدينا جدول أعمال ترونه في جدولنا كالنقاط الأربع الرئيسية والتي نود تبادلها. وقد يكون هناك نقاط أخرى، اعتماداً على كم يتبقى من الوقت لدينا وأين سيقودنا النقاش، بالطبع. اسمحوا لي أن ارحب بـ جيمس وفريقه. ربما، من فضلكم، بالنسبة لأولئك الأشخاص الجدد في GAC، عرفوا عن أنفسكم و -- لكي نعرف جميعاً من أنتم.

شكراً لك، توماس. أنا جيمس بلاديل، رئيس مجلس GNSO. سأنتقل إلى فريقتي هنا. على يميني دونا أوستن، رئيسة الحزب المتعاقد في -- نائبة رئيس مجلس GNSO، وعلى يمينها هيدر فورست، نائبة رئيس الحزب غير المتعاقد في مجلس GNSO، وفي النهاية، أخيراً وليس آخراً ماسون كول، منسق GNSO مع GAC. مجرد ملاحظة من باب الإعلان، سيكون هذا الاجتماع الأخير لـ ماسون بصفته منسق GNSO مع GAC. لذا ربما يمكننا أخذ خمس دقائق من وقتنا ووقت GAC لشكره على مساهماته طوال العامين الماضيين، وبالأخص بتمديد مدة عمله قليلاً لمساعدتنا في إيجاد خليفة له. لذا شكراً لك يا ماسون.

جيمس بلاديل:

[ تصفيق ]

ملاحظة: فيما يلي المخرجات الناتجة عن التحويل النصي لملف صوتي إلى ملف نصي/ملف word. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا إنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. ويُشَر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه لا ينبغي أن يعامل كسجل رسمي.

الرئيس شنايدر:

شكراً. بالنسبة لأولئك في GNSO ممن لا يعرفونني، أنا توماس شنايدر، ورئيس GAC حالياً ويجلس على يساري منال من مصر. وهي هنا لأنها كانت تعمل سوياً مع -- بالأخص مع جوناثان روبنسون على ما يدعى بفريق تشاور GAC/GNSO. وسيكون هذا أحد بنود جدول الأعمال والتي سنتبادلها.

وبالتالي فإن جدول الأعمال -- أجل، نراه. يبدو مختلف قليلاً. ولهذا السبب لم أتعرف عليه. وبالتالي فإن بند جدول الأعمال الأول عبارة عن تبادل للآراء حول فريق التشاور GNSO/GAC. لذا دعوني أسلم الكلمة إلى منال والتي ستطلعنا باختصار، بالأخص لأولئك الذين لا يعلمون ما هو، ما هو وما علاقة الخطة بفريق التشاور هذا. شكراً.

منال إسماعيل:

شكراً لك توماس، وأشكرك يا جيمس على المقدمة. إذن يمكنني رؤية جوناثان وقد وصل بالفعل لذا كما ذكر توماس بأن جوناثان روبنسون رئيس مشارك لفريق التشاور GNSO/GAC من جانب GNSO وأنا من GAC. إذن، هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية، رجاءً.

جوناثان روبنسون:

شكراً لك، منال. المعذرة لقد تأخرت بضعة دقائق حيث كنت في طريقي إلى هنا بالضبط عند 2:30 وتأخرت قليلاً. إذن لقد أعدنا هذه المبادرة بالتعاون مع GAC و GNSO بالتحديد لتعزيز سبل حيث يمكننا التعاون معاً. أعتقد بأن العديد منكم قد سمع عنا أثناء تطور هذا العمل، لذا لن نخوض في أدق التفاصيل. يجب أن تتوفر الشرائح لكم وسبق أن توفرت لكم بشكل أو بآخر. إلا أن الأمر المهم حقيقة هو قيامنا بتقسيم هذا العمل إلى مسارين مختلفين لنرى كيف يمكننا العمل سوياً سواء بشكل يومي وضمن، بأسرع ما يمكن واحتراماً لآليات وقيود طريقة عمل GAC، لضمان مشاركة GAC مبكراً في عمليات وضع السياسات PDPs الخاصة بنا. عملنا على مجموعة من المعطيات ونشعر حقاً بأننا نقلنا هذا إلى نقطة حيث يجب علينا الآن أن نعيدها من فريق التشاور إلى GAC و GNSO لمواصلة العمل سوياً أو تطوير هذه الأفكار. وكما ترون هذه المعطيات الأساسية، بأن منسق GNSO مع GAC، حيث أثبت

ماسون جدارته في السنوات الأخيرة ومن المحتمل أن يكون -- أو ستستمر، آلية المراجعة السريعة الأولية أو تحديد نطاق القضية، أجهزة الاستدعاء التي أبرزت كل فرص المشاركة التالية. ومن الواضح أنه في بعض الحالات لن تختار GAC العمل والمشاركة. وقد يلاحظ أنه لا يوجد دافع توجيه للسياسة العامة شاملة فيما يتعلق بمشاركة GAC، إلا أنه يتمثل الهدف من الأمور مثل جهاز الاستدعاء بانتهاز تلك الفرصة لإبراز والسماح لك بالحصول على آلية لتقرير ذلك. ومن ثم توجد نداءات قيادة GAC/GNSO مشتركة والتي أدرك استمرارها إلى حد بعيد.

لذا سنقدم لكم قرار الحالة النهائية والتي ستقوم منال -- ستحدث لكم عن التوصيات الأساسية اعتماداً على الميثاق الأصلي. سأسلم بذلك الكلمة إليك يا منال.

حسنًا، شكرًا لك يا جوناثان. لذا إذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلكم، يوضح هذا طريقة إنشاء التقرير. عفواً، هل يمكننا الرجوع؟ أجل. إذن فهي تحتوي على جزء يصف ميثاق فريق التشاور والأهداف والمعطيات، وقسم حول النظرة العامة على الإنجازات حتى الآن، حيث قدم بعض النقاط البارزة حول ذلك. ومن ثم نظرة عامة على البنود المعلقة حيث لم يتم استعراضها في اجتماع هلسنكي. لذا يُسنا من معالجة أيًا كان مفقوداً حسب ميثاقنا في هذا القسم. ومن ثم التوصيات للتعامل مع البنود المعلقة. وأخيراً الختام. إذن هلا انتقلنا إلى الشريحة التالية رجاءً.

منال إسماعيل:

إذن فكرنا بتقديم عرض يعالج مباشرة التوصيات. لذا فيما يتعلق بالتنسيق المستمر يومياً، ينصح فريق التشاور بوضع جدول تشاور بين سكرتارية GAC ومنسق GNSO الصادر والوارد مع GAC، وموظفي الدعم المعنيين لمراجعة المعلومات الحالية ووسائل الاتصال وتحديد ما هي التحسينات المطلوب اتخاذها، إن وجد. وكذلك ما يتعلق بها التوصية 1ب، وينص على مواصلة تعزيز التواصل بين فرق قيادة مجلس GNSO و GAC بتقديم مكالمات جماعية دورية واجتماعات حيث من الممكن مناقشة القضايا الملحة. وبالتالي هذه هي أول توصيتين. سأنتقل إلى الرقم 2. يسرني توضيح

الأمر. إذا كان لديكم أية أسئلة، لا تترددوا بمقاطعتي. أعتقد بأنه من الأفضل أخذ الأسئلة واحد تلو الآخر بدلاً من إبقاء الأمور حتى النهاية.

أما التوصية الثانية فهي تتمثل بوضع موظفي ICANN عملية تدفق اعتماداً على الآليات الحالية، وتسليط الضوء على تلك التي تمت إضافتها كنتيجة لفريق تشاور GAC/GNSO. ومجدداً، في حال تحققتم من التقرير ذاته، فإنه يحتوي على أهداف وغايات ومعطيات طُلبت من فريق التشاور حسب الميثاق وتظهر بشكل أفضل من أين صدرت هذه التوصيات. إذن التوصية رقم 3، حيث ينصح فريق التشاور بجعل آلية المراجعة السريعة ميزة قياسية لعملية وضع السياسات PDP، وعولمتها في تبسيط وتعميم مُيسر للعملية المقترجة في تجارب آلية المراجعة السريعة لـ GAC حتى الآن، وهو اسم الوثيقة. وكذلك التوصية رقم 4 -- وتتعلق هاتين التوصيتين بمشاركة GAC مكرراً في عملية وضع سياسات GNSO. وتتم مراجعة ومناقشة حالة مشاركة GAC المبكرة ووضع سياسات GNSO بانتظام كجزء من الحوار المنتظم. وأيضاً، تشجع مجموعات عمل عملية وضع السياسات PDP لإبلاغ GAC عن طريقة التي تم بها اعتبار مساهماتها ومعالجتها وتشجيع GAC على تعزيز مشاركتها في مراحل لاحقة من عملية وضع السياسات PDP. إذن اسمحو لي قد أتوقف هنا وأرى فيما لو كان لدى أي شخص تساؤلات أو ردود أفعال. ممثل إيران، تفضل.

شكراً لك، منال. شكراً لك جوناثان على تقديم تقرير بناء وإيجابي للغاية. ولا يوجد لدينا صعوبة أو تعليقات على التوصية، بل نؤيد ذلك تماماً.

ممثل إيران:

تعليقي هو أنه بوجود توصية أو تأييد التوصية، يجب على GAC تنفيذ ذلك بالفعل. أنتم تتحدثون عن المشاركة المبكرة. وأطبق شخصياً عدم وجود هذه المشاركة المبكرة لـ GAC في إحدى المجموعات التي تتعامل مع جولة برنامج gTLD الجديد. فهم يناقشون غالباً وما إلى ذلك وبالكدأرى القليل أو أحياناً واحد أو لا أحد من GAC في تلك المجموعة. وهذه هي عملية وضع السياسة PDP وهي عبارة عن جولة جديدة ومن ثم لن نقول شيئاً ومن ثم تثبيتها ونتقدم بالشكوى. لذا ومن أجل اتباع توصيتكم، فقد

تتمكن GAC من الالتزام نوعاً ما بالمشاركة في المشاركة المبكرة. أو للانخراط في المشاركة المبكرة. ومن وجهة نظري فإنه حينما نأتي ونحضر الاجتماع فعلياً، فإننا نقول دوماً لا بأس. ولكن بمجرد انتهائنا، سننسى ذلك إلى الاجتماع التالي. دائماً. لذا فإننا بحاجة وبشدة إلى تنفيذ التوصية. ويعود الأمر إلينا وكذلك حسب توجيه الرئيس لتقديم طرق ووسائل ومشورة عن كيفية تنفيذ تلك التوصيات. شكرًا.

شكرا لك ممثل إيران على تعليقك البناء للغاية. وأكرر على ما قلته.

منال إسماعيل:

وإن حصلنا عليه خطياً، لن يساعد هذا. يجب علينا أن نطبق حقاً المشاركة المبكرة والمشاركة أكثر.

إذن شكراً لكم على تعليقاتكم.

لذا مجدداً بعد مشاركة GAC المبكرة في توصيات عملية وضع سياسات GNSO، ينص التوصية رقم 5 بضرورة تقييم GAC وGNSO ومجلس إدارة ICANN جميعاً تأثير آليات المشاركة المبكرة وتحديد فيما لو كان سيتم وضع آليات توافق. ويشجع فريق التشاور GAC ومجلس GNSO على المشاركة في حوار هذه الحالات حيث ثمة فرق واضح بين توصيات عملية وضع السياسات المقترحة ومساهمة GAC التي تم تقديمها.

التوصية رقم 6: تستخدم GAC والفرق القيادية في GNSO بالإضافة إلى منسق GNSO مع GAC وسكرتارية GAC مشاركاتهم المنتظمة باعتبارها فرص لمراجعة ومناقشة حالة المشاركة المبكرة للسماح بتحديد القضايا المحتملة و/أو الآليات الأخرى التي قد يتم النظر فيها.

وأخيراً، توصية عامة واحدة: تراجع GAC والفرق القيادية في GNSO، كجزء من تبادلاتها المنتظمة، حالة مشاركة GAC المبكرة في عملية وضع سياسات GNSO والتوصية بتقديم منسق GNSO مع GAC تقرير سنوي إلى GAC حتى اليوم فضلاً

عن النظر إلى التحسينات الممكنة. واستناداً إلى مراجعة هذه التحسينات الممكنة من GAC وGNSO، فقد يتم تحديد الخطوات التالية.

إذن التوصية رقم 8، أعتقد بأنني سأسلم الكلمة إلى جوناثان. إنه مجرد استنتاج، وسأترك لكم الشريحتين الأخيرتين. من فضلكم تقدموا.

شكراً لك، منال. إذن كما ترون، من وجهة نظرنا فقد قمنا بما قررنا فعله. لقد سمعنا عن التوصيات الصادرة من فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الأول والثاني وشكّل هذه المجموعة التعاونية طوعياً لمحاولة المضي قدماً بقضية عمل GNSO-GAC المؤثر. ونودّ حقاً أن نسلم هذا التقرير إلى المنظمات الآن لقبول التحدي. وكإحدى التعليقات المذكورة مبكراً، نأمل كثيراً بأن تجدوا الفرصة للمشاركة على النحو الذي اقترحنه واختيار آليات مختلفة.

جوناثان روبنسون:

لذا دعونا نلقي نظرة على آخر شريحتين، ومن ثم، نرى فيما لو كان هناك أمر آخر يمكننا تغطيته لنحاول إنهاء الموضوع وتسليمه لتوماس وجيمس لبقية الجلسة.

هل يمكننا الانتقال إلى -- هل توجد شرائح أخرى؟ أعتقد أن هناك -- أجل. إذن هذه هي الخطوات التالية.

نتوقع ونأمل كثيراً بأنكم ستنتظرون في هذه التوصيات كما ينبغي وتعتمدونها والمضي قدماً مع عمل المجموعة. وتوجد مجموعة من الروابط هنا، وبالتالي، يجب عليكم رؤية قواعد العمل المختلفة، والقائمة البريدية كاملة. فقد كان الأمر شفافاً.

وتفادينا بالتحديد في البداية تسمية هذا بمجموعة العمل لكي لا ننتقيد بإحدى آليات المجموعة أو غيرها أو إجراءات العمل. حيث يبدو أنها كانت وسيلة في غاية الفعالية. ولذلك أظن بأنه ستكون الكلمة الأخيرة لشكر جميع من ساهم بهذا خلال مسار العمل ولكل واحد منكم لدعونا في هذا وللاستماع إلى توصياتنا.

إذن شكراً لكم، وشكراً كذلك لمنال الرئيسة بالمشاركة.

منال إسماعيل:

شكراً لك، جوناثان.

فقط لتسليط الضوء على توزيع التقرير الكامل فعلياً، وضمن مجموعة GAC التي تحتوي على ملخصات لكافة بنود جدول الأعمال.

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

شكراً. إن كان بالإمكان أن تنتقلوا إلى التوصية 5، فقد ذكر أنه -- هنا، حيث نتحدثون عن مساهمة GAC في عملية وضع السياسات PDP. نعم. حيث توجد نقطة واضحة -- لا أعلم عن أي نقطة تحدثتم حيث يجب أن نضع المساهمة من GAC بالاعتبار.

نعم، هنا. المساهمة في أي مرحلة؟ المساهمة في مرحلة التعليقات العامة؟ لأنه عادة ما تحتوي عملية وضع السياسات PDP لديكم على اثنين من التعليقات العامة كأدنى حد إن لم تكن ثلاث تعليقات، وفي أي وقت ومن أين تأتي المساهمة؟ هل نتحدثون عن مشورة GAC أم نتحدثون عن ردود الأفعال أو الملاحظات من GAC لتحضير عملية وضع السياسات PDP في مرحلة التحضير؟ هل هي قبل التعليقات العامة؟ أم خلال التعليقات العامة؟ أم بعد التعليقات العامة؟ هذه هي النقطة التي نحتاج إلى توضيح حقاً.

ومن ثم لدي بعض التفسيرات. أتابع، ليس دوماً، تناول مجموعة العمل لعملية وضع السياسات PDP الخاصة ببرنامج gTLD الجديد، وشهدتُ مراعاة المجموعة بعناية كافة المساهمات المقدمة من GAC. حيث أن الرئيس، حتى بالقراءة واحدة تلو الأخرى وكلمة بكلمة وسؤال ما إذا كان هناك أي تعلق أو أي شيء تضيفه GAC عند المشاركة في الاجتماع. ولكن نظراً لعدم المشاركة، فإنه في بعض الأحيان لا توجد أية مساهمة على ذلك.

إذن مرة أخرى، سأعود إلى تنفيذ التوصيات. لا بد من تنفيذه. لدرجة أكبر من التشجيع. ربما يجب أن نستخدم أمر آخر بشكل أقوى من التشجيع. وإن لم يكن التزاماً، حينها سيكون أمر آخر.

شكراً.

شكراً لك كافوس، وشكراً على السؤال. وأعتذر لم يكن واضحاً.

منال إسماعيل:

ولكننا هنا قصدنا التركيز بالتحديد على المساهمة المبكرة المقدمة من GAC. لذا فإننا نتحدث عن المراحل المبكرة من تحديد نطاق القضية والمراحل المبكرة من عملية وضع السياسات PDP.

وأجل، يُوصى بأنه عندما تقدم GAC مساهمة مبكرة إلى GNSO، على الأقل نحن نعلم كيف تم النظر في الأمر وسواء كان يتضارب أم يتفق مع آراء GNSO.

لذا هذا ما تشير إليه التوصية. واستناداً إلى المشاركة المبكرة، نأمل بأن يتم حل أية آراء متضارب عليها في وقت مبكر بما يكفي، ولن نضطر إلى إيجاد آلية توافق. ولكن يبقى أن نرى عندما نطبق التوصيات، كما ذكرتم. لذا....

شكراً.

شكراً لكما منال وجوناثان، ليس فقط لإطلاعنا على هذه الشرائح بالتحديد وهذه التوصيات، بل أيضاً لمساهماتكما في فريق التشاور هذا.

جيمس بلاديل:

يمكنني الإخبار عن نظر GNSO في اقتراح اعتماد هذه التوصيات وتنفيذها هنا في حيدر آباد في اجتماعنا يوم الإثنين. وأظن بأنه سيكون بمثابة بند جدول أعمال غير خلافي إلى حد ما.

ونشجع ونواصل التشجيع بأن المساهمات المعلوماتية الأكثر قيمة والملاحظات التي نحصل عليها من GAC هي ما يتم الحصول عليها في أقرب وقت ممكن، وبينما يتم تهيئة العمل، بينما يتم تحديد النطاقات وتحديد التعريفات.

وفي منتصف العملية وفي نهايتها، تبدأ القيمة بالتدهور. وأعتقد بأن ما نشجع عليه هي المشاركة المبكرة والمتكررة، في أقرب وقت ممكن بل وأيضاً طوال العملية.

أعتقد بأننا نطمح إلى إنشاء وتعزيز هذا النوع من تليح الأفكار والملاحظات في عملية وضع السياسات، بما في ذلك التحديثات المستمرة من منسق GNSO مع GAC والفرق -- الدعوات الدورية التي أنشأناها بين قيادة مجلس GNSO وGAC.

وهذا - وهذا هو الأمر الذي أظن -- هذه هي بضعة توصيات بالتحديد والتي يمكننا اعتمادها في أقرب وقت ممكن.

الرئيس شنايدر:

شكراً. شكراً لك جاسون. وسيكون بالفعل من المثير للاهتمام السماع من أعضاء GAC بالإضافة إلى الرد على ما قاله زميلنا من إيران بخصوص GAC -- المشاركة المبكرة والفعلية والحقيقية والواقعية لـ GAC في هذه العمليات. ولكن قبل هذا، أعتقد بأنه هذه القضية -- تسلط الضوء على البنية، دعونا نقول، تحدي دور GAC في هذه المنظمة لأنه إذا نظرتم إلى اللوائح الداخلية، ويتضمن ذلك اللوائح الداخلية الجديدة كذلك، فإن دور GAC بتقديم المشورة إلى مجلس الإدارة.

وفي مرحلة حيث يكون مجلس الإدارة -- بعد حصول مجلس الإدارة -- عادةً بعد حصول مجلس الإدارة على توصيات من هيئات صنع السياسات، إما GNSO أو ccNSO. ومتى ما تواجدت هذه التوصيات هناك، سنأتي GAC وتقدم المشورة إلى مجلس الإدارة.

وهذا هو دور GAC وفقاً للوائح الداخلية. لا شيء آخر إلى الآن، ما عد الأمور الجديدة كالمجتمع المتمكن. ولهذا فإنني أتنحى في الوقت الحالي. هذا هو دور GAC. لا يوجد -- على عكس ALAC حيث يوجد نص في اللوائح الداخلية حول التواصل مع

المنظمات الداعمة، لا يوجد نص في اللوائح الداخلية حول التواصل والتواصل المباشر مع GAC بين GAC والمنظمات الداعمة. على الأقل لم أجد أي منها. ربما غفلت عن أمر. في حال وجد شخص ما شيء، من فضلكم أخبروني.

إن هذه هي الحالة بأن بنية -- يخبرنا نظام ICANN بالأساس بأن هذا هو دوركم. ونعلم جميعاً التجربة مع عملية برنامج gTLD الجديد بالأخص كما أظن بأنها أظهرت وجود بعض التحديات اعتماداً على التوقعات في جانب مختلف حول الدور -- في هذا الجانب الثلاثي حول دور GAC، وحول دور مجلس الإدارة، وحول العواقب المترتبة من عمل وتخطيط GNSO، وما إلى ذلك، والتي أدت إلى هذه الأمور، من ضمن أمور أخرى، إلى هذه الجهود لقول، حسناً، سيكون من الجيد لو تمكنت GAC من المشاركة، وتمكنت الحكومات من المشاركة مبكراً في العملية والتبادل. وهذا ما حاولنا القيام به واعتقد بأن هذه التوصيات مفيدة وجيدة.

ولما هذا -- يبدو من الصعب تنفيذه؟ لأنني لا أظن بأنه سؤال عن الاستعداد أو انعدام الاستعداد من جانب GAC للمشاركة. لم أسمع أي شخص قال، حسناً، لا نهتم. لن نشارك.

أعتقد بأن هناك أسباب أخرى، وسيكون من الجيد، ربما، لسماع بعض الأسباب في حال علم أعضاء GAC بأسباب لما من الصعب على أعضاء GAC المشاركة مبكراً في هذه العمليات بالإضافة إلى الوظائف التي لدينا وفقاً للوائح الداخلية.

والأمر هو، كذلك، في حال كان هناك فرق بين أعضاء GAC المستقلين المشاركين في عملية وضع السياسات PDP بدلاً من توصل GAC إلى إجماع أو مساهمة موحدة متفاوض عليها، إذا لزم الأمر، أيّاً كانت، مشورة أم بدون كلمة واحدة على ذلك، كلمة رسمية، لأنها لا توجد في اللوائح الداخلية. وسيطلب هذا في حال أننا -- كان يجب علينا صياغة هذا، وهو أمر يمكننا التفكير به، إذا كنتم تتحدثون الآن بأننا أنشأنا إصدار ICANN الثاني، إذا فكرنا في إنشاء أو الانتقال إلى إصدار ICANN الثالث، كما أطلق عليه وولف غانغ كلينواشتر، فقد نفكر في إنشاء قنوات رسمية لهذا النوع من التواصل. وفي الوقت الحالي، فهي غير موجودة. لا توجد عمليات في GAC لصياغة مهما كانت

النصيحة. لا توجد عمليات رسمية لـ GNSO. وهو أمر يجب أن نفكر فيما لو كان يمكننا وأردنا الخوض في ذلك الاتجاه، ومن ثم كذلك في الجانب الآخر، كيف نتلقى هذا، وما إلى ذلك. وباستثناء عمليات التعليقات العامة، بالطبع، وهو أمر يمكننا استخدام ذلك من الناحية التاريخية حيث لم نستخدمه GAC، على الأقل في أيام عندما بدأنا حيث كان هناك تصور بأنه لن تشارك GAC في فترة التعليقات العامة. ويتمثل دورها بتقديم المشورة إلى مجلس الإدارة. وهذا ما قلته حينما جئت إلى هنا في 2008، 2009.

حيث تعمل مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN، وهو تدريب مثير للاهتمام، فقد جعلتنا بالفعل، كالجميع، بشكل مختلف تماماً واتخذنا جهوداً كبيراً لإدارة والتعامل دون اجتماعات فعلية للتنسيق وإرسال الأوراق في فترة التعليقات العامة، وما إلى ذلك. وقد كان هذا مجهوداً شاقاً؛ ونظن بأنها ستنتج إلى حد ما حسب الظروف وبالنظر إلى المصادر المتوفرة لدينا.

سأوقف هنا، ولكن أعتقد بأنها قضية أساسية ويجب أن نفكر في هذا سوياً من أجل رؤية كيف ننجح هذا النموذج بقدر المستطاع وما هي العواقب المحتملة مستقبلاً، ربما، إذا اعتقدنا بأن ما نقوم به الآن غير مناسب، ليس من أكثر الأمور فعالية، لذا فقد يكون هناك مجال لمزيد من التطور في ICANN. ولكن في الوقت الحالي، سيكون من الجيد معرفة وإخبار GNSO بما هي مشكلة المشاركة المبكرة، للذهاب فعلياً والمشاركة في هذه العمليات.

فقط لنفهم بشكل أفضل.

إذن لدي قائمة ب -- إذا كنتم، دوناً، دعونا نوضح الأمر مع دوناً أولاً ومن ثم نقدم بعض -- حسناً. شكراً.

شكراً لك، توماس. دوناً أوستن.

دونا أوستن:

أقدر، كما تعلمون، المعلومات العامة، فقد مضيت سنوات عديدة في GAC، لذا ربما لدي المزيد من التقدير أكثر من أي شيء حول بعض التحديات التي يواجهها GAC.

فما أدركته عن GNSO هو أن لدينا عمليات وإجراءات يجب أن نتقيد بها كذلك، وهذا ما سيحدث -- ستحدث بعض التحديات لنا كذلك.

لذا أجرينا بعض المناقشات حول، كما تعلمون، نعترف بما يوجد في اللوائح الداخلية، نعارف بما يوجد في إجراءاتنا، ولكن لا أعلم بأن هناك أمر يمنعنا -- يمنعنا من إيجاد طرق أخرى لإنجاح العملية وبالتالي نحاول الحدّ من إحتماالية توصل GNSO إلى توصيات ومن ثم لدينا مشورة GAC والتي تتخطى تلك المتنازع عليها.

ولاحظت بهذه التوصيات، أعتقد التوصية 5 يا منال، يوجد اقتراح بوجود فرصة للتوافق بين GAC ومجلس الإدارة والمجلس. وأعتقد بأنه أمر أصبحنا ندركه، هو أن إجراءنا حوارات ثنائية مع GAC. يجري مجلس الإدارة حوارات ثنائية مع GAC. ومن ثم تجري حوارات ثنائية مع مجلس الإدارة. إلا أنه لن يدخل ثلاثتنا إلى الغرفة سوياً ونحظى بفرصة لإجراء حوار مفتوح حول مواضيع نعلم بأنها مهمة لثلاثتنا. وأعتقد بأننا سنستفيد جميعاً من انتهاء الفرص أثناء اجتماعات ICANN لإجراء حوارات مهيكلة حول قضايا نتعامل معها ونعلم بأن لدينا وجهات نظر مختلفة.

ومن وجهة نظر المجلس، يوجد لدينا أربع عمليات وضع سياسات PDPs الموجودة حالياً، وتوجد مجموعة من العمليات التي علينا أن نخوض فيها. وآمل أن تقدرُوا ما هي وما هي الخطوات المختلفة.

وما نود إيجاده -- نعلم بأن هناك تعليقات عامة، نعلم ذلك، كما تعلمون، حصلنا على هذا الإنذار المبكر -- ليس إنذار مبكر. وهذا جزء من العملية. نظرة سريعة، عذراً. نظرة سريعة، ولكن ما نود القيام به أو إيجاد طريقة للقيام به هو إجراء ذلك الحوار قبل -- قبل توقيع GNSO على توصياتها وقبل تقديم GAC المشورة بالفعل إلى مجلس الإدارة حيث يمكننا إجراء حوار مهيكلة حول -- اختلاف الآراء، إذا صادف حدوث ذلك ومحاولة التوصل إلى قرار أو على الأقل فهم لما توصلنا إلى هذه الآراء المختلفة قبل ذهاب التوصيات أو المشورة إلى مجلس الإدارة.

لذا لم تجري هذا الحوار مجلس الإدارة إلى الآن. نتطلع لإجراء ذلك. ولكننا في الواقع -- نقدر بأن لدى الجميع عمليات مختلفة حيث، كما تعلمون، لديكم متطلبات في اللوائح

الداخلية، لدينا متطلبات في اللوائح الداخلية، ولدينا إجراءات التشغيل. ثمة نقاط معينة حيث لا يمكننا تغيير ذلك، إننا في ذلك الوضع الآن. ولكن إذا استطعنا أن نكون أكثر مرونة والتفكير بصورة مختلفة عن كيف لا يمكننا أن نكون في وضع كنا فيه في السابق حيث أننا -- لدينا توصيات ومشورة GAC التي يختلف بها وتجعلها بمثابة تحدي لمجلس الإدارة. أعتقد بأن التوصية 5 بداية جيدة، وأننا بحاجة إلى الاعتراف بأن هذه هي الأطراف الثلاثة المهمة. وإذا استطعنا إحضارهم إلى الغرفة -- إلى الغرفة لإجراء نقاش موضوعي، أعتقد بأن ذلك سيساعدنا على زيادة فهم أين يوجد الجميع وربما إحراز بعض التقدم والحلول. شكرًا لك، توماس.

شكرًا. وأظن بأننا نشر الأمر ذاته بالأساس -- الأهداف ذاتها مع قيود مختلفة في بعض الأحيان. لدي قائمة. نيوزلندا، وإيران، والنرويج، والمفوضية الأوروبية، وجوناثان روبنسون، ومصر، وسويسرا. إذن هذه هي القائمة. تفضل رجاءً. شكرًا. نيوزيلندا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أظن أنه حيث يمكننا إيجاد المرونة، سيكون الأمر مفيد جداً. أعتقد بأننا نعمل على بشكل أفضل حينما نشارك، تخرج GAC من الغرفة. ومن بعض القرارات الرسمية التي اتخذناها في مراكش التي وجدتها مفيدة لفهم ما حاولت GNSO تحقيقه وكيف سنجد بعض الحلول.

ممثل نيوزيلندا:

وفي جلسة GAC السابقة التي أجريناها حيث كان هناك نقاش حول عمليات WHOIS المتعددة التي تحدث ومدى صعوبتها لبعض الأفراد لاتباع مسارات العمل وتوريدها. لذا أردتُ التحدث عن مدى إدراككم ما يعنيه تنوع عضوية GAC حيث نرغب بالعادة مشاركة العديد من الأشخاص بدلاً من منسق واحد، ورجبتنا في إيصال العديد من الآراء. لذا عندما نخرج من الغرفة، يجب أن نتجه إلى أماكن عديدة مختلفة. وكلما تمكنا من الخروج من الغرفة وإجراء هذه الحوارات، كان ذلك أفضل، إلا أنه كلما زادت مسارات العمل، كان الأمر أصعب.

فقد أشرنا إلى هذا من قبل في القرارات المجتمعية، ولكن ما أعنيه، ذكرتم وجود أربع عمليات وضع سياسات PDPs حالية في GNSO. لذا فإن سؤالي هو ما إذا كان هناك أية ممارسات أو طرق حالية حيث يمكننا إيجادها لـ GNSO لتحديد أولوية عملها والنظر في ما هي التأثيرات المترتبة من كافة مسارات العمل بالمرور على بعضها حيث يمكننا التأكد فعلياً من تركيزنا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

دعونا -- أقترح أخذ الملاحظات ومن ثم منحكم فرصة مشتركة للرد. إيران. شكرًا.

شكرًا. اسمحو لي بأن أوضح أكثر ما سمعته. فقد سمعت بخصوص التواصل بين GAC و GNSO بعدم وجود شيء في اللوائح الداخلية. لسنا بحاجة لوجود ذلك في اللوائح الداخلية. تعتبر اللوائح الداخلية أحكام عالية المستوى تقدم توجيهات عامة. وبالإضافة إلى ذلك، من منظور قانوني، لا تستبعد اللوائح الداخلية هذا النوع من التواصل. هل بإمكان شخص ما أن يبين لي أين يوجد في اللوائح الداخلية حيث لا يُطلب من GAC أو تُدعى أو يتوقع منها إجراء تواصل تعاوني مع أية دائرة في ICANN بما في ذلك GNSO؟ لم يذكر شيء. لذا أعتقد أنه عندما يقدمون شكوى بحجب بعض القضايا لسنوات بسبب التضارب بين توصيات عملية وضع السياسات PDP من جهة ومشورة GAC من جهة أخرى. ولتجنب ذلك، إذا عملتم من البداية، سيتم تقليل هذا إن لم تتخذ تماماً. ومن ثم يتعين علينا القيام بذلك. وهذا عبارة عن نوع من أوجه التعاون. فقد تم اتخاذ توصية جيدة، ولن نحتاج إلى اللوائح الداخلية لمشورتنا أو إخبارنا بتنفيذ تلك التوصية. ويعتبر من المفيد تنفيذ التوصية من الناحية العملية، ويجب أن ننفذ ذلك واتخاذ أي مسار عمل ممكن لتنفيذه وتطبيقه والحصول على ملاحظات فيما لو تم تنفيذه بشكل صحيح أم لا. شكرًا.

ممثل إيران:

شكرًا لك ممثل إيران. النرويج.

الرئيس شنايدر:

ممثّل النرويج:

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس. وشكرًا لكم أيضاً منال وجوناثان على هذا العمل في تقديم هذا التقرير والتوصيات.

ثمة قضايا عديدة لكي -- أعتقد من الممكن مناقشتها ولكن سأحاول الاختصار في القضايا الأساسية. وأود أيضاً قول أنني أتفق كثيراً معك حضرة الرئيس، بذكر ما يوجد في اللوائح الداخلية حقاً وما هي واجباتنا الرسمية وكيفية التواصل والعمل مع ICAN والمجتمع. ومن ناحية أخرى، أرى هذه التوصيات كتوجيه لمحاولة تنفيذ الإجراءات الغير رسمية عن كيف يمكننا العمل سوياً بشكل أفضل. لذا، بالطبع، يمكننا السعي وبذل أفضل الجهود في الإجراءات الغير رسمية وكيفية التواصل مع GNSO وحول قضايا متعلقة بكل من GNSO وGAC. وكذلك أتوقع بأنه لدى GNSO أيضاً بعض الالتزامات الرسمية وقد لا تكون كذلك -- حيث لا يوجد لديكم أية التزامات لأخذ مساهمات GAC بعين الاعتبار في إجراءاتكم. لذا أعتقد، على سبيل المثال، كما ذكرتِ دونا، ربما يمكننا في قضايا مهمة، يمكننا محاولة التحديد في جدول أعمال GAC بإجراء مشاورات غير رسمية حول -- مناقشة قضايا بين GNSO وGAC، على سبيل المثال. ولأنه من الصعب على أعضاء GAC المشاركة في -- فردياً في عمليات وضع السياسات PDPs. لأنه حينها، بالطبع، ستتواجد بعض الدول التي يوجد لديكم مصادر للقيام بذلك وتقديم المساهمات ولكن، بالطبع لن تكون مساهمة GAC على هذا النحو. لذا أعتقد بأنه يجب أن نعتبر هذا كأفضل جهد مبذول لمحاولة الاطلاع والحصول على رؤية أوسع وأكثر فعالية في القضايا المناقشة في عمليات وضع السياسات PDPs. وإذا كانت GAC متعاونة في تقديم المزيد من الآراء بخصوص ذلك، سيكون هذا مفيداً. ولكن أعتقد كما قلت يا توماس، بأننا -- يجب كذلك أن يتفق مع مشورة GAC الخاصة بنا حيث ستكون بمثابة مساهمة إلى مجلس الإدارة. وبالطبع، إذا أمكنكم ذلك -- باعتباركم GNSO يمكنكم أخذ عملياتكم في عمليات وضع السياسات PDPs في عين الاعتبار بحيث سيكون كلاهما مفيد. ولكن فقط سأكرر كلامي، أعتقد بأنه علينا اعتبار هذا كأفضل جهد مبذول في الإجراءات غير الرسمية ومحاولة فيما لو كان بمقدورنا وضع هذا وبذلك سنتحسن العمليات. وكما تشير هذه التوصيات كذلك،

أننا بحاجة إلى إجراء تقييم فيما لو كان التواصل عمليات محسنة أو أفضل. لذا أعتقد بأنه من المهم أن نولي انتباهنا إلى ذلك وتقييم التحسينات أم لا. شكرًا.

شكرًا لك، ممثلة النرويج. ممثل المفوضية الأوروبية.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا جزيلاً لك. ومجددًا، شكرًا لـ -- على العرض، والذي أعتقد بأنه مفيد جدًا.

ممثل المفوضية الأوروبية:

ومن الواضح، كما أظن -- ولا أود تكرار ما قاله الجميع من قبل. أعتقد بأنه ثمة اهتمام واضح وبشكل طوعي -- تعلمون ما أقصده، اهتمام باستمرار العمل سويًا. ومن الواضح أن GAC جزء لا يتجزأ من مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين ويجب علينا المشاركة في مرحلة مبكرة. كيف وتحت أي ظرف نقوم بذلك، يمكننا مناقشة الأمر لاحقًا. ولكن أعتقد بأن المبادئ مهمة جدًا. ولا شيء في اللوائح الداخلية أو أي شيء آخر يبطل قدرة GAC على تنفيذ دورها في مشورة مجلس إدارة ICANN المعتادة بالمشاركة في مرحلة مبكرة أو حصولها على مشاكل سياسة عامة محددة أو نقل المعلومات ذهاباً وإياباً. وإذا انتهى بنا الأمر في ظروف مثل التي واجهناها مع أسماء المنظمات الحكومية الدولية حيث تم أخذ المواقع في جانبيين مختلفين. وبدون المشارك الضرورية على نحو فعال أو مفيد في المراحل الأولية، سينتهي بنا الحال بمواقع مختلفة والتي ربما لن تختلف حقاً إلا أنه تم إنشاؤها. لذا وبالمشاركة مبكراً وتبادل المعلومات، فقد يساعدنا هذا جميعاً وحسب. لذا يجب أن نجد طريقة ما للقيام بذلك كما ينبغي.

هذه هي المشكلة بالتحديد، نود جميعنا المشاركة. وسنكرر جميعنا ذلك بأننا نود المشاركة. ولكن لا يبدو أننا وجدنا طريقة فعلياً -- تحدث إلى حد ما كما نريد. لذا ما حاولت الحصول عليه بعض الأجوبة منكم بخصوص سبب المشاركة، على سبيل المثال، في حال أخذتم -- أحد عمليات وضع السياسات PDPs الأربع في جولات

الرئيس شنايدر:

متتالية مع تسع مجموعات فرعية، لما توجد مشاركة قليلة في ذلك؟ نعلم بأنه أمر مهم. لهذا السبب نحن هنا. ولكن ما هي المشكلة؟ يجب أن نناقش هذا الأمر، أو على الأقل تقديم بعض التلميحات والصراحة مع بعضنا البعض، في حال كانت هناك مشكلة لمعرفة ما هي المشكلة. منال وممثل سويسرا، ومن ثم لدي جوناثان ودونا، كما أعتقد.

حسنًا. لقد كنت (غير مسموع) رداً على ما قالتها دونا لأنني -- أتفق تماماً بأنه من المنطقي أن نستفيد من طابع المنظمة ذو أصحاب المصلحة المتعددين. إن شاء تواصل مباشر فيما بين GNSO و GAC. وإلا، في حال واصلنا العمل بشكل فردي ثم التواصل من خلال مجلس الإدارة، لن يجدي هذا. ولا أعتقد بأن هذا ما نقصده بأصحاب المصلحة المتعددين. لذا -- إن سمحت لي، دون الإدلاء بكلمة مجدداً، أن أشكر زملائي مرة أخرى سريعاً، رئيسي بالمشاركة جوناثان وماسون أيضاً منسق GAC، وجميع الأعضاء من جانب GNSO وجانب GAC وكذلك الدعم الرائع الذي قدمه لنا موظفو ICANN، وأود أن أخص بالذكر أولوف وماريكا. فقد قاموا بعمل رائع. وشكراً للجميع، ونعود إلى الترتيب في الحديث. عذراً. شكراً.

منال إسماعيل:

شكراً. سويسرا.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أود ربما العودة وإلقاء نظرة على الصورة الكبيرة هنا. وأعتقد بأن التوصيات المقدمة من فريق العقد بين GAC و GNSO، وطريقة الإفصاح في الأشهر الماضية حيث كنت جزء من ذلك، من الممكن تقديمها لأدوات جيدة بغية تحسين هذا التواصل غير الرسمي دون الحاجة إلى التعامل مع أية تغييرات في لوائح ICANN الداخلية. وبالأخص التوصية رقم 4 حيث ذكر أنه في حال وجود أي مساهمة من GAC إلى مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP حيث -- تجيب مجموعة العمل بوضوح على GAC لكي نعلم ما هي النتائج المترتبة على

ممثّل سويسرا:

المساهمة السابقة ولا يقتصر هذا فقط على المشاركة المبكرة أو مساهمات المراجعة السريعة بل المساهمات الواردة في المراحل اللاحقة. أو كذلك التوصية رقم 5 التي ذكرتها دوننا، قبل أن ننهي الأمور، وتغدو في GNSO أو في GAC -- وبإنهائها، أعني بأننا أرسلناها إلى مجلس الإدارة. قبل أن ننتقل إلى تلك الخطوة ونرى تاريخ عملية وضع السياسات PDP لغاية تلك المرحلة، سواء كان ما زال هناك نزاع في محاولة حل هذه القضايا قبل وصولهم إلى مرحلة مجلس الإدارة.

أعتقد بأنه في حال تبعنا بالفعل هذه التوصيات وليس مجرد رسالة منهم وتنفيذها حسب مستويات الإجراء الإضافية بل بالحضور معنوياً وإنهائها، فقد تنقضى الكثير من المشاكل في المستقبل. وسنتمكن من تحسين تعاوننا كثيراً.

وأظن بأنه، على سبيل المثال، لديّ شخصياً خبرة في المشاركة بقدر الإمكان في إجراءات gTLD اللاحقة في عملية وضع السياسات PDP. وأعتقد بأن هناك -- ستشعرون بالراحة -- بالترحيب في مجموعة العمل تلك. إنها الحالة المعنوية للعمل سوياً هناك. حتى وإن كان من أكثر الأعمال صعوبة -- عملية وضع السياسات PDP الجارية، حسناً، عملية وضع سياسات WHOIS PDP، وهو أمر صعب للغاية. إلا أنه من المهم بالنسبة لزملائنا في GNSO، بالنسبة للزملاء في GNSO، إدراك أنه يوجد فرق ثقافي كذلك بينكم وبيننا. نحن معتادون على أنواع التواصل الأخرى. لذا ربما عندما يتحدث الأشخاص من GAC بأننا استخدمنا لهجة أكثر دبلوماسية بل يجب عليكم قراءة ما بين السطور، في حال أردتم فهم مغزى ما قلناه. وإذا تم ذلك، من ثم -- سنقل احتمالية النزاع. إذا نظرتم وحسب إلى ما هو المعنى الصريح لما ذكر، ربما تضعون هذا في الاعتبار إلا أنكم قد تغفلون عما تم نقله والأمور التي قد تظهر لاحقاً في مرحلة حيث تؤدي المشاكل إلى صعوبة أكبر لحظاً.

لذا وبثقافة الترحيب، أعتقد بأنه أمر مهم للغاية، وكذلك الأشخاص القادرين على ترجمة الثقافة من جانب في المجتمع إلى آخر والعكس ذات أهمية أيضاً.

كما ولدينا حالات قديمة. أعتقد بأنه سيغادر الرئيس الآن -- مما يؤدي بنا إلى تلك في بضعة دقائق، المنظمات الدولية الحكومية IGOS، الصليب الأحمر. أعتقد أنه يجب أن نتحلى بالمرونة في محاولة حل ذلك بأسرع وقت ممكن. شكرًا.

شكرًا. الوقت يمضي. إننا نقضي الكثير من الوقت في مناقشة هذا. وهو أمر مهم بشكل أساسي لذا لا ألقى اللوم علينا في قضاء الوقت في مناقشة هذا، ولكن لا يمكنني أخذ المزيد من الآراء من GAC. يمكننا الاستمرار بشكل غير رسمي. لديّ جوناثان ودونا وجيمس على القائمة من جانب GNSO للرد على هذا. أظن بأن توفير موارد التحديات للحكومات مع -- دون التزايد مقابل كل موظف بل إن تزايد المهام والقضايا أمر حيث ربما ستظهر كجواب على لما -- السبب لما تكون المشاركة محدودة. لذا أتوقع لأنه ربما كان أمر سيتم التوصل إليه. ولا يمكننا تعداد مهامنا وتسريع أنفسنا كجهاز الكمبيوتر بمضاعفة سرعته كل نصف عام. ولن يجدي ذلك مع الحكومات لأننا بحاجة إلى اتباع بعض القواعد كذلك في الداخل. لذا سأتوقف هنا. جوناثان ودونا وجيمس، من فضلكم.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، توماس. سأوجز في كلامي. أعتقد بأنني أتفق بلا شك مع ما قاله الآخرون، بأنه اتسمت هذه التوصيات باحترام دور اللوائح الداخلية في GAC وبأي حال، برأيي، فقد هدفت بالألا تتعارض مع ذلك الدور. لذا أمل بأن تتمكن من رؤيتها، من حيث هدفها إلى تعزيز تأثير ذلك الدور.

جوناثان روبنسون:

ويقدر ما أظن أنه كانت مشاركة CCWG من أعضاء GAC في أكبر مجموعات CCWGs مفيدة للغاية في تعليمنا بعض الطرق حيث قد تكون طرق العمل الأخرى، وأقدر حقاً ما قاله زميلكم منذ دقيقة حول -- من ممثل سويسرا، حول بعض العبر المستفادة التي يمكن أخذها بالاعتبار في نقاط معينة كنقطة الحساسية الثقافية حول أساليب العمل المختلفة. لذا فإنني بغاية التفاؤل شخصياً واستمتعت حقيقة بالاستماع إلى مساهمات منكم -- من زملائكم في GAC.

الرئيس شنايدر:

شكراً. دوناً.

دوناً أوستن:

شكراً لك، توماس. دوناً أوستن. أظن فقط -- أظن كما قال توماس بأننا نبحث عن اقتراحات حول حلول عملية. لو كان بإمكانني استخدام الإجراءات اللاحقة في فريق عمل عملية وضع السياسات PDP على سبيل المثال، ندرك تماماً بأنه أجرت GAC مناقشات حول الأسماء الجغرافية لفترة من الزمن. وكان تقييم أولوية المجتمع كذلك أو طلبات المجتمع موضوع لمشورة GAC لفترة من الزمن. وتعتبر المناطق المهمشة أمر ستناقشونه كذلك. وهذه كذلك مواضيع يتم مناقشتها في مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP. لذلك، كما تعلمون، مجرد خطوة أولى. وأدرك بأنه قد تحدث أفري وجيف باعتبارهما رؤساء بالمشاركة في مجموعات العمل هذه إلى بعض أعضاء GAC حول مدى تشجيعنا لإجراء حوار لكي نحاول تغيير الأحوال أو المشاكل المحتملة التي سنشهداها في المستقبل القريب.

لذا أعتقد من خلال مراجعة مشورة GAC، يمكننا فعلياً رؤية أين هي بعض نقاط التواصل هذه وبعض المراكز التي كانت متواجدة في الماضي و، كما تعلمون، ما رأي GAC في بعض هذه القضايا. وأعتقد، كما تعلمون، بأنه من المحتمل أخذ مساهمة مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP بالاعتبار -- عذراً، بالحسبان، واستخدام ذلك باعتباره -- ربما أساس لبدء الحوار مع GAC بالنسبة لكيفية محاولتنا حل هذه القضايا وإجراء تبادل على الأقل لكي ندرك وجهات النظر المختلفة. وذلك -- لأنني أعتقد في حال تمكنا من فهم وجهات النظر المختلفة، سنحظى حينها بفرصة أفضل للتوصل إلى حل.

وبدون توريط مجلس الإدارة بموقف الاضطرار إلى اختيار موظفهم المفضل.

لذا -- وأعتقد بأن هذا من أحد الأمور التي نحاول تفاديها.

لذا أعتقد بأن لدينا بعض الفرص. يوجد لدينا بعض الدروس المستفادة بأننا استفدنا فعلياً من الخبرات الأخرى، لذا، كما تعلمون، دعونا نحاول المضي قدماً بذلك.

جيمس بلاديل:

إذن استغلالاً للوقت، ألاحظ بأن ما زال لدينا قليلاً من جدول أعمالنا لأن يجب تغطيتها، ولكن أردت العودة للوراء والتطرق إلى سؤالين تم طرحهما بالأخص خلال المداخلات من الأعضاء. السؤال الأول أعتقد تم طرحه من ممثل نيوزلندا فيما يتعلق بتحديات المنظوية على المشاركة وسؤال تحديد الأولويات. لو أمكنني المزاج قليلاً هنا، إن كنا نعلم طريقة حل تلك المشكلة لـ GAC، كنا قمنا بحله بمفردنا لأنه أمر تعاني GNSO بالإضافة بالنسبة لتحدي المجتمع الأوسع في التأكد من أن لدينا تغطية كافية ومشاركة في كافة مسارات العمل المتنوعة.

ومن الصعب -- أكره استخدام كلمة "مستحيل"، إلا أنه ربما لمن الصعب للغاية تحديد أولوية عمليات وضع السياسات PDPs المختلفة لأنها في مراحل مختلفة من دورة حياة عملية وضع السياسات PDP. وبالتالي يتطلب ذلك آلية ما لإيقاف عملية وضع السياسات PDP والتي تم تنفيذها حالياً وإعادة توزيع هذه المصادر، والتي ربما لا تتفق بالضرورة أو يسهل انتقالها إلى جهود العمل الأخرى. لذا لا يعتبر أمر قمنا به في السابق ولا أعلم بأنه أمر يمكننا تنفيذه بسهولة في المستقبل. إلا أنه أمر، إنه بمثابة اعتراف بالتحدي الذي طرحتموه وهو أمر نعاني به مع مجتمعنا كذلك.

وأعتقد بأنه كان هناك سؤال ثاني من ممثل النرويج فيما يتعلق بمدى عدم التزام عملية وضع السياسات PDP في GNSO، بالضرورة، للنظر في مساهمة GAC في تلك النصائح المحددة. في الواقع، تلتزم عمليات وضع السياسات PDPs في GNSO للنظر فيها وعكس كافة التعليقات العامة التي يحصلون عليها بغض النظر عن المصدر. لذا أعتقد بأن مساهمة GAC موضع ترحيب في هذا الشأن، سيكون لزاماً على مجموعة العمل للنظر فيها.

بالإضافة إلى ذلك، إذا كنا على وشك اعتماد توصيات فريق التشاور هذا، يمكننا تعزيز ذلك كذلك وذكر أنه في أية مشاركة مبكرة أو ملاحظات، إما من أعضاء GAC

الفرديين أو GAC بأكملها مبكراً في عملية وضع السياسات PDP من شأنها أن تؤثر تأثيراً كبيراً على عمليات وضع السياسات المبكرة تلك.

لذا أردتُ أن أعود التطرق إلى هذين السؤالين لأنني ظننت بأنها كانت نقاط رائعة حيث توضح ليس فقط تحديات مشاركة GAC في عملية وضع السياسات PDP، بل في حقيقة الأمر، بعض التحديات التي نواجهها بأنفسنا عند إدارة هذه العملية.

إن لم تمنعوا، يمكننا الانتقال حينها إلى بند جدول الأعمال التالي، وهو عبارة عن نظرة عامة على عمليات وضع السياسات PDPs والتي نجرها حالياً، وبالأخص تلك التي ستكون مثيرة للاهتمام بالنسبة لـ GAC.

سأنتقل إلى ماسون للمرور على هذه، ولكن أعتقد بسبب مقدار الوقت الذي أردنا إضماؤه في بند جدول الأعمال السابق وتلك التالية، وربما سنمر عليها بأسلوب مختصر ومن ثم نسلط الضوء على تلك البنود. إذن ماسون، إن لم تمنع.

شكراً لك، جيمس. قبل أن أقوم بذلك أردتُ أن آخذ دقيقة. أولاً، أردتُ أن أتوجه بالشكر إلى GAC على فرصة العمل بدور التنسيق، بالإضافة إلى GNSO، على ثقته بنا في المساعدة على إنشاء جسور أقوى بين GAC و GNSO. لقد كان شرف لنا أن نعمل في هذا الدور، وشكر جميع المتواجدين في الغرفة على الفرصة وأتمنى لصديقي كارلوس حظاً موفقاً حيث سيتولى دوره على الفور بعد هذا الاجتماع.

ماسون كول:

وأردتُ كذلك أن أتوجه بالشكر لبعض الأشخاص، بالتحديد، موظفي ICANN، وبالأخص ماريكا كوينغز وماري وونغ الداعمين تماماً في حرصهم على إطلاعنا بالمعلومات المتوفرة ليس فقط لـ GNSO، بل لأعضاء GAC. إنهم يقومون بعمل مذهل.

وأود كذلك أن أتوجه بالشكر إلى توم دالي والذي كان داعماً في إنشاء علاقة عمل جيدة بين GNSO و GAC. لذا شكراً لك يا توم كذلك.

وأردتُ كذلك تسليط الضوء على وجود -- فمت بإرسال هذا إلى توم الأسبوع الماضي. لدي نسخ مطبوعة كذلك. وهذا هو أحدث تقرير سياسات وضعه الموظفون حيث يتناول كل شيء تعمل عليه GNSO من حيث إجراء أعمالها، بالأخص عمليات وضع السياسات PDPs الجارية. وإن لم تحظوا بفرصة مراجعة ذلك، أشجعكم على القيام بذلك. وإذا فضلتم النسخة المطبوعة، يمكنني توفير ذلك لكم كذلك. في واقع الأمر يا جيمس، وبعد إذنك يا توماس كذلك، أود أن أمر سريعاً على هذه الشرائح، استغلالاً للوقت، واعتماداً على توفر ذلك التقرير كطريقة لإبلاغ GAC.

إذن هنا -- سأؤجز سريعاً. أعتذر عن ذلك.

عذراً.

يوجد لدينا أربع عمليات وضع سياسات PDPs، كما أشارت دونا إليه منذ قليل، أحدها يتناول WHOIS، وأخرى تتناول الإجراءات اللاحقة في نطاق المستوى الأعلى TLD الجديد. أما العملية الثالثة لمراجعة كافة آليات حماية الحقوق RPMs في كافة نطاقات gTLDs؛ وليس فقط نطاقات المستوى الأعلى TLDs الجديدة بل كافة نطاقات gTLDs. ومن ثم العملية الحالية حول الحصول على آليات الحقوق العلاجية لأجل المنظمات الحكومية الدولية IGOS والمنظمات الحكومية غير الدولية INGOs.

الشريحة التالية من فضلك.

هذه هي آخر التطورات في عملية وضع السياسات PDP لخدمات دليل التسجيل RDS من الحيل التالي. يوجد كم كبير من المعلومات في هذه الشرائح. بالتأكيد لن أقرأها عليكم بصوت عالي. إلا أنه سيكون ممل، لذا أود أن أمر عليها باختصار ومن ثم سأرسل هذه الشرائح إلى توم لتوزيعها على GAC، إذا سمحتم لي.

الشريحة التالية.

لذا نحن في مرحلة المشاورات فيما يتعلق بهذا. ترون في المستطيل المظلل في البند رقم 12، عن تلك المهمة حيث نحن في وضع عندما نستعد للتشاور في بعض المتطلبات ابتداءً بأسئلة الميثاق الثلاثة كما ترون على الجانب الأيمن من الشريحة.

الشريحة التالية من فضلك.

لدينا جلسات مقبلة هنا في حيدر أباد بخصوص هذه المسألة. أدرك إنشغال GAC للغاية. إذا كانت هناك فرصة لأي منكم لأخذ لحظة لحضور اجتماع وجهاً لوجه أو بطريقة أخرى محاولة تجميع بعض المعلومات حول هذا، ثمة فرص للقيام بذلك. إنني متأكد بأن توم وأنا سيسرنا التعاون معاً وتقديم معلومات حديثة من قادة مجموعة العمل لكم في حال كان ذلك مفيداً.

الشريحة التالية من فضلك.

الإجراءات اللاحقة الجديدة في عملية وضع السياسات PDP. مستمرة كذلك.

الشريحة التالية.

الوضع الحالي هنا. كما ترون يوجد عدد من القضايا الشاملة والتي يتم تناولها، فقد تم تحديد ما مجموعه 38 في الميثاق. ستة منها على مستوى عالي. تلك التي يتم تناولها الآن في مسارات العمل التي تترأسها الفرق الفرعية، ونبحث عن مساهمات المجتمع خلال المشاركات في كل موضوع. لذا ثمة فرصة لمساهمة GAC.

هذا هو جدولنا الزمني. كما ترون سيكون بمثابة عملية وضع سياسات PDP بعيدة المدى تدوم على الأرجح لمنتصف عام 2018. ثمة مواضيع كثيرة يجب تغطيتها عنا وسيكون هناك قدر كبير من المساهمات فيما يتعلق بمساهمة GAC.

الشريحة التالية.

مراجعة تقريباً كافة آليات حماية الحقوق RPMs في كافة نطاقات gTLDs. هذا حيث نحن في خضم ذلك. ستكون عبارة عن عملية وضع سياسات PDP من مرحلتين. واحدة ستتعامل بالتحديد مع مكتب مقاصة العلامات التجارية وآليات حماية الحقوق RPMs المرتبطة والتي تتفق مع ذلك، والتعليق الموحد السريع URS وإجراءات تسوية خلافات ما بعد التفويض.

ما أعرفه هو أنه ستصدر مجموعة العمل تقرير مؤقت في تلك المرحلة قبل تولي المرحلة الثانية والتي ستتعامل مع الإجراءات الموّحدة لتسوية خلافات إسم النطاق UDRP خصيصاً. ومن ثم سيتم إصدار تقرير نهائي في تلك المرحلة.

لذا كما ترون هنا المزيد من المعلومات حول كيف سيتم تنسيق عملية وضع السياسات PDP مع جهود أخرى موازية ذات صلة. أعرف بأنهد قد حثّ زميلكم مارك كارفيل من المملكة المتحدة GAC بشأن وضع عملية وضع السياسات PDP هذه وتقديم فرص للمساهمات. وقبل اجتماعنا في حيدر أباد، أرسلتُ إلى مارك تحديثاً بخصوص أين وصل هذا العمل، لذا أمل بأنه كان ذو فائدة لـ GAC.

الشريحة التالية.

هذه هي الخطوات التالية المرتقبة لمجموعة العمل تلك.

الشريحة التالية من فضلك.

حسناً. واخيراً، آليات الحماية العلاجية الخاصة بالمنظمات الحكومية الدولية IGOs والمنظمات الحكومية غير الدولية INGOs. أعلم بأن هذا هو البند التالي في جدول الأعمال.

هذا ما وصلنا إليه. نحن قريبون جداً من تقديم التوصيات الأولية. أعلم بأن فيل كروين، أحد الرؤساء المشاركين في مجموعة العمل هذه، موجود في الغرفة ومتاح للتحدث مع GAC حول تفاصيل عملية وضع السياسات PDP هذه. وثمة جلسة لاحقاً هذا الأسبوع لمناقشة الأمر كذلك.

كان يجب علينا، كما أعتقد، إصدار تقرير نهائي ما بين الآن وحتى نهاية العام.

الشريحة التالية من فضلك.

نعم. ثمة جلسة مجموعة العمل مفتوحة يوم الإثنين عند تمام الساعة 9:00 صباحاً، أعتقد في القاعة 6. إذن موجود ومتوفر.

الشريحة التالية.

عمليات وضع السياسات PDPs في مرحلة التنفيذ. أعتقد بأنكم تدركون معظم هذه الأمور. توجد أربع عمليات. لن أمر على جميعها الآن، ولكنني سأقدم بالطبع معلومات إضافية.

الشريحة التالية.

حسناً. وصلنا إلى البند 4. شكرًا جزيلاً لكما جيمس وتوماس.

شكرًا ماسون.

جيمس بلاديل:

إذن يمكنكم رؤية أن لدينا مجموعة كاملة من عمليات وضع السياسات PDPs النشطة في مراحل مختلفة، إلا أن جميعها متاحة حالياً للمشاركة من أعضاء GAC بشكل فردي. وأعتقد، كما تعلمون، سنرحب بمساهمات GAC كذلك، عموماً.

وبذلك، يمكننا المضي إلى بند جدول الأعمال رقم 4. إلا أنك يا توماس ترغب البدء بهذا. تفضل.

نعم. وفعلياً، تتبع النقطة ما أبلغ عنه ماسون، وهو جزء من هذا النقاش الأكبر.

الرئيس شنايدر:

وهذا، كما أشير إليه مسبقاً من بعض الأفراد، إنها قصة طويلة تعود إلى فترة حيث لم يكن لدينا -- على الرغم من أنه ما زال بالإمكان تحسينه، ولكن مجدداً بالنظر إلى حيثما جننا، فقد قطعنا شوط طویل بالفعل. وفي ذلك الحين، لم يكن الأمر، كما قلت من قبل، لم يكن بالعادة وجود تواصل مكثف مع GNSO ومع عمليات وضع السياسات PDPs، على الرغم من وجود -- مشاركة المنظمات الحكومية الدولية IGOs، بالرغم مما يقوله بعض الأفراد في مكان آخر، فقد شاركت بشكل مكثف وبنشاط في عملية وضع السياسات PDP الأولى حول حماية المنظمة الحكومية الدولية IGO والتي -- لا أتذكر متى بدأت. ربما شيء مثل 2009 أو 2010 حيث انتشرت في

2012. إلا أن هذا ما أشار إليه جورج من سويسرا؛ بعض من ممارسة المعرفة، ممارسة معرفة صعبة من حيث فهم الثقافات المختلفة والطرق المتنوعة لعمل الأفراد والتعبير عن أنفسهم وما شابه ذلك.

إذن الخلاصة من ذلك أنه انتهى بنا الأمر بتوصيات من GNSO حيث أصدرت GAC حينها مشورة إلى مجلس الإدارة حيث ذهبت في اتجاه آخر أو طالبت بحمايات مختلفة للمنظمات الحكومية الدولية IGOS. وعلى الأقل من بطريقة ما، كان بعضها متداخلاً، بينما لم يكن بعضها كذلك.

وبالتالي فإن التاريخ جزء من ذلك، أو دعونا نقول أول البند 1.

ومن ثم في 2013، أعلنت GAC بعد إصدار المشورة عن رغبتها في المشاركة في المزيد من -- كما ناقشنا، المشاركة في المزيد من المناقشات مع -- ضمن إطار عمل ICANN وطلبت من مجلس الإدارة أو أفصحت عن الأمر لمجلس الإدارة، حيث دعت NGPC حينها GAC إلى المشاركة في مجموعة صغيرة من -- كان هذا -- من خلال دعوة مجلس الإدارة، حيث قبلت GAC بذلك؛ تم إنشاء ما يسمى بالمجموعة الصغيرة وقررت GAC المشاركة بنيتة حسنة وبأفضل النوايا أملاً بأن يؤدي عمل المجموعة الصغيرة بصورة غير رسمية، وجمع الأفكار ومحاولة تحسين الفهم المشترك للوضع والمساعدة في تقديم فهم مشترك بصورة رسمية حيث من الممكن حينها، من وجهة نظر عملية، حيث من الممكن حينها العمل كأساس لإيجاد حل لهذه الفروقات المتواجدة.

وبالتالي ذلك -- ومن ثم قرر مجلس الإدارة -- اعتمد مجلس الإدارة في 2014 تلك التوصيات من GNSO والتي لم تتفق فيما يتعلق بمشورة GAC وحثت GNSO لمعاودة التفكير باحتمالية مراجعة توصيات أخرى ضمن إجراءاتها. يوجد خطاب من عام 2014 والذي عاودت قراءته البارحة حيث يطلب من GNSO القيام بذلك.

ولم يقبل أو يرفض مجلس الإدارة على الإطلاق ذلك الجزء من توصيات GNSO. ولم تقبل أو ترفض مشورة GAC.

وبالتالي هذا هو الوضع حيث وصلنا إليه منذ فترة. وتتضمن المجموعة الصغيرة -- لكان القصد من هذه المشاركة حيث من شأنها -- ستصدر فكرة غير رسمية بعد عدة أشهر. ولكن بالنظر إلى المرحلة الانتقالية وأمور أخرى، لم تكن نحن فقط بل بالأخص مجلس الإدارة أيضاً عانت مع الموارد لنقل كل جانب في العمل بأسرع وقت ممكن. لذا كان هناك بعض التأخير، وبالتالي لدينا الآن اقتراح غير رسمي. إنه ليس بالأمر السري -- على الأقل ليس كذلك في فهم GAC، ليست مؤامرة سرية لمحاولة الالتفاف على الإجراءات الحالية أو أياً كان. يحبذ بعض الأفراد التفكير بذلك. إنها محاولة ذات نية حسنة، كما قلت، للمشاركة في حل ما من مستوى عملي.

وبالتالي هذا حيثما نحن الآن، دعوني أقول، من جانب GAC، بالإشارة إلى وجود تطور عام في المضمون من حيث المساومة. إذا نظرتم إلى الأفكار الأولية التي تضمنتها المنظمات الحكومية الدولية IGOs و GAC من حيث ما يرغبون وجوده باعتباره حماية علاجية ووقائية إلى حيثما وصلنا إليه في تطوير التواصل من جانب GAC، ونأمل بأن نتمكن من إيجاد أساس لإنهاء هذا على أساس قبوله من الجميع كأساس حيث يكون شامل وشفاف ومفتوح، وما شابه ذلك.

وسأتوقف عند هذا الحد. سنتشوق لرؤية أين وصلت GNSO من جانبها في هذا الماضي المؤسف إلى حد ما بالعودة إلى زمن بعيد.

شكراً.

شكراً لك توماس على تلخيص كيف وصلنا إلى هنا. أود التأكيد على -- حسناً، هذا لا يهم، إلا أنه حدث الكثير من هذا قبل تواجد أي منا في مجلس GNSO. لذا فقد توارثنا جميعنا هذا الموضوع خصوصاً.

جيمس بلاديل:

أود أن أقدم بعض الملاحظات، لأنني أعتقد ثمة سوء فهم لما من المحتمل أن تفعله GNSO مقابل ما ترغب القيام به. وأعتقد نتحدث أحياناً عن ذلك بالتبادل، إلا أنه في واقع الأمر ثمة قيود بخصوص ما نحن مستعدون للقيام به.

ولكن بالعودة إلى الماضي، أعتقد بأنه حدثت مناقشة حول فيما لو كان بالإمكان مراجعة توصيات GNSO أم لا. توجد لدينا آلية لذلك، إلا أنه وفي حالات عديدة، نحن بحاجة إلى تحفيز تلك الآلية. وأعتقد، على سبيل المثال، سيكون رفض مجلس الإدارة لتوصياتنا بمثابة حافز كافي للغاية.

وفي بعض الحالات، كنا، كما أعتقد -- مثلكم في GAC، كنا ننتظر لفترة طويلة من الزمن لبعض التطورات المتعلقة بهذا، وأعتقد بأن هذا ما دفعنا إلى، في وقت مبكر هذا العام، إلى إرسال خطاب إلى مجلس الإدارة بالإشارة إلى -- بقدر ما يمكننا قوله، باتباع الانتقالات من خلال الماضي الذي وضعناه، فقد توقفت العملية مع لجنة برنامج gTLD الجديد، والتي جرى حلها. لذا كنا فضوليين عما ستكون عليه الخطوة التالية في العملية.

أعتقد بأن لدينا بضعة قضايا منفصلة. يوجد لدينا عملية وضع السياسات PDP تم إنهاؤها وتم اعتماد ذلك من GNSO في -- أود قول أنه في أواخر 2013 ولدينا عملية وضع سياسات PDP جارية وهي واحدة من تلك التي وضعها ماسون لنا حيث تضمنت إمكانية الوصول إلى الحقوق العلاجية من المنظمات الحكومية الدولية IGOs والمنظمات الحكومية غير الدولية INGOs. أعتقد بأنها جزء لا يتجزأ من المشكلة ذاتها، إلا أنه من المهم التفكير بها باعتبارها كعملية تم انهاء العمل فيها وأحدها ما زال العمل فيها جارياً.

أود التأكيد على أنه، وأعتقد بأنه أمر أكثر من مجرد فرصة لتوضيح المعتقدات الخاطئة، وهو أن مجلس GNSO بالخصوص وقيادة GNSO غير مفوضة أو ليست ضمن مسؤوليتنا للبدء بعملية وضع السياسات PDP ومن ثم التفاوض بما تتضمنه عملية وضع السياسات PDP. وهذا أمر للأسف لسنا مفوضين للقيام به.

تم إنشاء عملية وضع السياسات PDP من مجتمعنا، واعتمدت هذه التوصيات من مجتمعنا، ولذلك فهي ليست -- لا يمكننا التخلي عنها لأنها ليست لنا، إذا كان هذا منطقياً. لذا هذا ما -- هذا جزء من التحدي هنا.

أدرك بأننا نرغب بإيجاد طريقة للأمام مقابل إعادة النظر بكافة النقاط البارزة عن كيف وصلنا إلى هنا. وأعتقد أنه ربما حيثما يجب أن نستخدم مناسبة هذا الاجتماع في حيدر أباد باعتبارها محور لتغيير المسار من حيث، كما تعلمون أحضرنا المسار إلى هنا مقابل المسار الذي يقودنا إلى حل ما. وأعتقد بأننا جاهزون لمناقشة كافة هذه الخيارات كذلك.

وأعتقد على الأقل أحدها إن لم يرغب كلاً من نواب رؤساء GNSO للتدخل في الأمر كذلك.

هيدر، تفضلي.

شكراً جزيلاً لك يا جيمس. هيدر فورست.

هيدر فورست:

بالنسبة لنقطتك يا جيمس، بالأخص حول الحافز وما هي العلميات المتوفرة لنا، التوصيات الأصلية بشأن أو دعونا نقول من حيث يتم توزيع المخاوف ومناقشتها اليوم حيث اعتمدت النتيجة ليس فقط على الرأي الشخصي أو الافتراضات العشوائية. واعتمدت على القانون الدولي حيث كانت حينها قيد التنفيذ. وتم توثيق هذا في وثيقة توصيات ومبادئ GNSO التي تعتمد عليها سياسة الموافقة بالإجماع الحالية.

ومن ناحية ذلك الحافز، إلى حد كانت تلك التفسيرات وتحديات القانون الدولي كما هي موضحة في هذه الوثائق غير صحيحة أو لا صلة لها أو ناقصة أو معيبة، سيكون ذلك حافز حيث من شأنه أن يشير لنا بالتأكيد إلى سبب لمراجعة هذه القضية. ولسوء الحظ، فإن وجود اقتراح المجموعة الصغيرة بحد ذاته، ومجرد وجود تلك المساهمة، ليس بالأمر الكافي فعلاً للعمل كذلك الحافز. فما نحتاجه هو أمر يثبت لنا بأن العمل الذي حدث من قبل كان غير صحيح أو ناقص. وسأقول، مجرد إلقاء نظرة على الموضوع الثالث الذي أخذكم إليه ماسون والذي كان عبارة عن عمل عملية وضع السياسات PDP الحالية، وهذا هو النهج بالضبط الذي تم اتخاذه في عمليات وضع السياسات PDPS في برامج gTLD الجديدة، كل من الإجراءات اللاحقة وآليات حماية الحقوق RPMS.

دعونا نعود كنقطة بداية إلى توصيات السياسات الأصلية والمبادئ ودعونا نقيم فيما لو تغيرت الظروف. حيث تعتبر الظروف هي القوانين. وتعتبر الظروف شروط السوق. وإلى حد وجود تغيير في تلك الأمور، ومن ثم يبرر إعادة تقييمنا وإعادة النظر بالأمور. إلا أنه ليس ضمن، دعونا نقول، عمليات GNSO في هذه الحالة بالذات للكشف عن إعادة النظر بمسألة بسيطة لأننا طلبنا الكشف على إعادة النظر بالمسألة أو أنه أمر من مصلحة الطرف بالذات.

لذا سيكون من المفيد جداً في حال اتخذت الجهود لمراجعة توصيات السياسة الأصلية والمبادئ تلك وتحديد الأماكن حيث أسيء فهم عملية GNSO التي حدثت في ذلك الوقت. شكراً.

شكراً. أعتقد بأن دوننا من تفاعلت مع هذا. لا. لا بأس بذلك. أعتقد، شكراً لك على توضيح هذا من وضعك. ومما أعرفه، لم أكن متواجد هناك في ذلك الوقت. لم تنتشر المنظمة الحكومية الدولية IGO المشاركة الترجمة التي حصل عليها معظم المجموعة حول تلك -- حول كيفية تفسير القانون الدولي. أرى بريان بيكهام من المنظمة العالمية للملكية الفكرية WIPO فقد كان جزءاً بهذا. دعونا لا نسهب كثيراً في هذا، ولكن لنقل بأنه كان هناك آراء متباينة في تلك المجموعة، على الأقل من جانب المنظمة الحكومية الدولية IGO. برايان، باختصار شديد، شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توماس. أعتقد يا هيدر، بالنسبة للسؤال عما هو الحافز المعني للنظر إلى هذه التوصيات، لن نتفاجئوا في معرفة أنه ثمة خلاقات حول ما هي حالة القانون الدولي، وجهاً لوجه مع المنظمات الحكومية الدولية IGOS. إلا أنه على نحو أوسع من ذلك، فقد أصدرت GAC مشورة بخصوص هذا الموضوع والذي نشأن من صلاحية سياستها العامة لإصدار مشورة إلى مجلس الإدارة. وبأخذ ما قاله جيمس، لدينا عملية وضع سياسة PDP واحدة حيث نظرنا للخلف وحيث تجري إحدى العمليات الآن،

برايان بيكهام:

وطرح زملائنا في وقت سابق من ممثل سويسرا بعض النقاط المثيرة للاهتمام حول عملية المضي بالمشاركة.

فقد تم إدراك عملية وضع السياسات PDP في GNSO من جانب الأساليب العلاجية لحماية الحقوق لأجل المنظمات الحكومية الدولية IGOS. ونص في بيان لوس أنجلوس علامات إرشادية محددة. وتم نقل هذا في بيان هلسنكي شخصياً إلى أعضاء مجموعة العمل، بما في ذلك الرؤساء المشاركين، وحالياً بشكل اقتراح المجموعة الصغيرة. إذن السؤال هو، عندما تُعطى مجموعة العمل هذه المعلومات من GAC والتي تحتوي على علامات معينة في الجوانب السياسية التي تنظر إلى، ما علاقة الأمر بهذا؟ وجلسنا سابقاً هذا الصباح في جلسة مجموعة العمل من الرؤساء المشاركين في مجموعة العمل هذه حيث ذكروا بوضوح عن هدفهم للتوصل إلى توصيات تعارض مباشرة المشورة المقدمة من GAC حول هذا. لذا أعتقد بأنه يطرح أسئلة مهمة حول، كما تعلمون، نجلس هنا ويطلب منا تقديم مساهمة في العملية، ولكن عندما تقدم المساهمة، لا تأخذ على مجلس الإدارة.

شكراً. دوناً أوستن. لو أمكنني تناول هذا حيث تواجه GNSO أو أية مجموعة عمل في عملية وضع السياسات PDP تحديات مع مشورة GAC لأنكم تقدمون تلك المشورة إلى مجلس الإدارة ولم توجه مجلس الإدارة، حسبما أذكر، ولا أعرف -- لا يمكن لمجلس الإدارة توجيه مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP للقيام بأي شيء حيال مشورة GAC. لذا أقدر -- بينما نقدر وجود مشورة GAC، فقد تم تقديمها إلى مجلس الإدارة وشارك مجلس الإدارة في حوار ثنائي مع GAC حول تلك المشورة. إلا أنها لم تأتي بالضرورة في حلقة كاملة حيث جرى حوار مع GNSO أو مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP وقت تلك المشورة. وبالتالي هذا حيثما نحتاج إلى معرفة ما حدث هنا وتحديات العمليات التي توجد لدينا حالياً وكيف وصلنا إلى تلك المرحلة. لذا -- ولكن أعتقد بأنه -- كما تعلمون، بينما نقرّ بوجود مشورة GAC، مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP، لا توجد آلية خاصة بمجلس

دونا أوستن:

الإدارة لتوجيه مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP لأخذ مشورة GAC بالاعتبار. وبالتالي هذا جزء من الصراع الذي نواجهه.

شكرًا. إذن ساعدوا شخص مثلي على فهم الأمر. لذا إذا كان هناك مشورة GAC تم تشكيلها لمجلس الإدارة، ومن ثم الأمر ذاته -- إذا فهمت بريان من المنظمة العالمية للملكية الفكرية WIPO بشكل صحيح، سيتم نقل المادة ذاتها إلى أفراد من مجموعة العمل عبر أفراد مثل بريان وآخرين نقل المادة ذاتها إلى مجموعة العمل، لا يمكنكم أخذ ذلك بالحسبان حيث تم توجيهه إلى مجلس الإدارة أولاً أو -- كذلك -- أحاول فهم ما -- طريقة عمل هذه العمليات. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

أجل. شكرًا لك، توماس. دونا أوستن. لذا لو أمكنني تفصيل الموضوع. إذن بصفتي عضو في مجموعة العمل، فإنكم تقدمون المساهمات. وستنظر مجموعة العمل في تلك المساهمات باعتبارها جزء نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. لذا، كما تعلمون، ما أفهمه هو أنه كان هناك ممثلون من الصليب الأحمر، أعتقد بأنه ربما كانت المنظمة العالمية للملكية الفكرية WIPO في مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP، لذا أجريت هذه المناقشات ضمن مجموعة العمل، وكانت توصيات عملية وضع السياسات PDP، في نهاية اليوم، مختلفة عما كانت عليه مشورة GAC. إلا أن توماس، وكما أفهم عن فهمي لذلك في نهاية ما حدث، أجريتم مناقشتين مماثلتين في الموضوع ذاته. جرت إحداها ضمن مجموعة عمل عملية وضع السياسات PDP. وجرى الأخرى بين مجلس الإدارة واقتراح المجموعة الصغيرة، أيًا كان ما تسمونها، إلا أنه كان جهوداً للموافقة بالاجماع على تزويد ذلك سويًا. وبالتالي هذا، كما تعلمون، جزء من الصراع. لا أعلم إذا بدى ذلك منطقيًا.

دونا أوستن:

الرئيس شنايدر:

شكراً. لدي ممثل إيران وسويسرا. هيدر في البداية وجيمس على القائمة. أعتقد بأننا ندرك وجود الكثير مما تسمونه بالمستودعات وسنحتاج جميعاً إلى -- بالعودة إلى البداية، سنحتاج جميعاً إلى الجلوس سوياً. يكمن السؤال بمن يحفز من بحيث يتقبل الجميع بأننا موافقون فعلياً، سنجلس سوياً. ربما هذا هو المضمون ويجب أن نجد الجواب. لذا وباختصار، ممثل سويسرا، ممثل إيران، من فضلكم تحدثوا باختصار، هيدر وجيمس. شكراً لكم. ممثل سويسرا، ترغب -- كان ممثل إيران في البداية. عذراً. حسناً، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

لا مشكلة في ذلك. ما سمعته من نائب الرئيس في GNSO كان صارماً للغاية ومراكز شكلية للغاية. هل تقترح بأنه لا يوجد حل عملي لهذه المسألة؟ لا نرغب إثبات أنه كانت عملية وضع السياسات PDP خاطئة وغير صحيحة ولا تعتمد على شيء. لا نود التحدث عن مشورة GAC التي لم تعتمد على شيء. لدينا مشكلة، ونود حلها. فما الذي تقترحونه لحل المشكلة؟ هل تنتظرون شخص ما من أحد الأطراف للبدء وأنتم تتبعون ذلك؟ يجب أن نكثف جهودنا. لا يهم من يبدأ أولاً. ما هو الأساس حيث يجب أن نحل هذه المشكلة؟ ما هي القضية التي سنحلها في هذه المشكلة؟ ما الذي اقترحتموه؟ أعتقد قبل أن تصلوا إلى هذا الاجتماع في الصباح، كان هناك دعم كامل لهذه القضية في GAC، والآن سمعنا بأنه لا لن نستطيع أحد القيام بشيء لأنه لا يمكن لمجلس الإدارة مشورة GAC لمراجعة عملية وضع السياسات PDP بخصوص ذلك ما لم تقدم أو تثبت بأنه خاطئ، ولا يعتمد على حقائق وأرقام. إذن ما الذي تقترحونه؟ هل يمكننا الحصول على اقتراحات عملية حيث ينتهي الأمر إلى هذه القضية وعدم استمرار المنظمة الحكومية الدولية IGO في كل اجتماع GAC، لسنوات من 2013 إلى الآن؟ العالم يتغير إلا أننا ما زلنا في مكاننا بسبب التحديات. ونحاول العمل سوياً. وقلنا مراراً وقلنا مراراً بأننا في غاية الاستعداد للعمل سوياً. فما الذي تقترحونه؟ من فضلكم قدموا اقتراحاً. بعض العبارات العملية. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. سويسرا.

ممثّل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. وشكراً لكم على ما قدمتموه من التعليقات لغاية الآن. أتفق كثيراً مع حالة التدخل لزميلنا الإيراني. أعتقد بأن لدينا حالات قديمة. ربما لم تسر الأمور على ما يرام أو لم تقدم بأحسن حال منذ أربعة أعوام، مهما كان السبب، دون محاولة لتغييره هنا -- لتغيير التهمة لأي من الأطراف. إلا أن لدينا مشكلة على القائمة، ونود حلها. لذا ما الذي سنفعله؟ لذا سؤال لكم باعتباركم مجلس GNSO، هل نجد -- هل نرغب بإيجاد حل متفق عليه، أجل أم لا. وهل سمحتم لنا أن نطلب من مجلس الإدارة كمتخذ القرار النهائي في هذه المنظمة لتوجيهنا من خلال عملية ما حيث يمكننا الجلوس جميعنا على الطاولة وإيجاد ذلك الحل المتفق عليه في بضعة اجتماعات على الأغلب؟ هل هذا ممكن؟ هذين هما سؤالَي حول المنظمات الحكومية الدولية IGOs.

وسؤالِي بخصوص الصليب الأحمر، وهي مسألة منفصلة إلا أنها ارتبطت بهذا الأمر لسبب ما، وهو حول حماية الجمعيات الوطنية في المستوى الثاني، هل يمكننا حل هذا هنا في حيدر آباد؟ هل يمكنكم، باعتباركم GNSO، حلها هنا في حيدر آباد؟ هل يمكننا الإشارة إلى المجتمع بأننا قادرون على تحقيق هذا. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. لدي هيذر ودونا وربما جيمس كذلك.

هيذر فورست:

شكراً لك، توماس. هيذر فورست. رداً على المداخلة من ممثّل إيران، والسؤال عما يمكننا القيام به واختيار التعليقات التي قدمتها دوننا، لا أعتقد بأن هذا حال بتجاهل مشورة GAC. أي شيء ما عدا ذلك. أعتقد بأن جزء من المشكلة في هذه الحالة خلال مدة بقائها هو أنه تم وضع مشورة GAC بشكل مستقل في جهود عملية وضع السياسات PDP المتنوعة وأعتقد في ظل السؤال عما يمكننا فعله في هذه المرحلة، أعتقد بأننا على وشك البدء من جديد والعمل سوياً. ليس في مسارات منفصلة، ليس في مستودعات كطرح

أسئلة مختلفة بل متصلة أو دقيقة قليلاً. وليس في جهود مختلفة مع التداخل ولكن ليس ضمن نطاقات متسقة تماماً. يبدو لي أنه، كما تعلمون، نطلب مشاركة نشطة كاملة تماماً، دون التحدث وحسب عن المشاركة. نحن بحاجة إلى الرد على السؤال ذاته. أعتقد بأن هذا ما أوصلنا إلى المشاكل لغاية الآن، وهو بأننا أجبنا على أسئلة مختلفة قليلاً والعمل في مسارات منفصلة. ومحاولة التدخل في مسارات بعضنا البعض لاحقاً في العملية. ولذلك أعتقد بأنه ربما لذلك السبب وصلنا إلى حيثما نحن الآن وكيف يمكننا تصحيح الحالة للمضي قدماً. شكرًا. يجب أن أقول، اعزروني، من حيث اقتراح المجموعة الصغيرة وسواء اتخذ ذلك بالحسبان، سوف أتحدث إلى الرؤساء المشاركين في عملية وضع سياسات PDP الحماية العلاجية وذكر أن الحالة ليست بالطبع بتجاهل اقتراح المجموعة الصغيرة من تلك المجموعة. وإن وصل الأمر متأخرًا في عمل تلك المجموعة. تم وضع اقتراح المجموعة الصغيرة في عملية وضع سياسات PDP الحماية الوقائية بشكل مستقل تماماً، إلا أنه سيفصل تقرير الحماية العلاجية عند إصداره كما فهمت بالتحديد وبصراحة الحقائق ومعطيات اعتبارها لاقتراح المجموعة الصغيرة. لذا يجب أن أؤكد لكم بأنه لم يتم تجاهل الأمر. شكرًا.

شكرًا هيدر. دونا أوستن. أردت فقط الرد على ممثل إيران وسويسرا بخصوص، كما تعلمون، ما هو الحل المتوفر هنا. أعتقد يجب أن نعترف بأننا أمضينا -- أمضى المجلس قدر كافي من الوقت في محاولة تفريغ الأمر لأننا اضطررنا للعودة وفهم كيف وصلنا إلى هذه المرحلة. وما زلنا إلى حد ما بانتظار ذلك.

دونا أوستن:

والسبب في انضمام اختصار المنظمة الحكومية الدولية IGO وقضايا الصليب الأحمر سوياً، من وجهة نظرنا، وهو أنها عبارة عن توصيات نقلت إلى مجلس الإدارة. لذا وافق المجلس بالإجماع على هذه التوصيات وانتقلت إلى مجلس الإدارة، ويلتزم مجلس الإدارة بقبولها أو رفضها. ووافقوا منذ ثلاثة أعوام على معظم هذه التوصيات حول عملية وضع السياسات PDP، ولكن باستبعاد التوصيات الأخرى حيث أنهم حاولوا، كما تعلمون، بسبب هذا -- تضاربت مشورة GAC وهذه التوصيات. وبالتالي جرت تلك الجلسة لمدة عامين. وأعتقد أنه عادت قضية الصليب الأحمر في مراكش إلى

مراقبتنا، لذا قمنا بطرح الأمر مع مجلس الإدارة كما يقال أين وصلنا -- كما تعلمون، ما الحالة مع الأمر وهل يمكنكم إعطائنا تقرير حالة لكي نتمكن من حل المسألة.

لذا ندرك بأنها مسألة طويلة الأمد، ولكن لكي يكون عادلاً معنا، أعتقد بأن اقتراح المجموعة الصغيرة، لم يكن لدينا أية رؤية في العمل الذي حدث حول ذلك لذا لم نتمكن من التفاعل مع أي من الحوارات التي جرت فيما يتعلق بذلك. إلا أننا بذلنا أفضل الجهود لحل المسألة لأنه أمر معقد بالفعل متى ما حاولنا فهم ما يمكننا وما لا يمكننا فعله من حيث عملياتنا. لذا نقر بأنه تعاني GAC من حيث تقديم مشورة GAC، ولكن أعتقد ما نحاول توضيحه هنا هو أننا نرغب بحل هذه القضية كذلك، وذلك لأن الحماية الدائمة المندرجة في إتفاقية السجل -- عذراً، الحماية المؤقتة والتي كان من المفترض أن تكون مؤقتة. لذا أعتقد اجتزنا ثلاث سنوات أكثر من المؤقت. لذا نود حل هذه القضية كذلك، ولكن من فضلكم قدروا محاولتنا لتفريغ هذا لكي نفهم هذا التحدي الذي نتصدى له لكي نتمكن من إيجاد حل مقبول بالنسبة لـ GNSO وبالطبع لأولئك الأفراد الذين حددوا الوقت في مجموعة العمل.

لذا فإننا نحاول العمل على إيجاد حل، إلا أن تقدير أنه أثناء فهمي بأنها كانت قضية حيث أجرينا حوار مع مجلس الإدارة في السنوات الثلاث الماضية، فقد بدأنا ذلك النقاش مجدداً مؤخراً. وبالتالي هذا جزء من صراعنا.

لإنهاء هذا الموضوع، أعتقد بأنه قد تناولت دونا وهيدر كثيراً مما أردنا المساهمة فيه، ولكن بالنسبة للنقطة الأخيرة، أعتقد بأن ممثل إيران قد طرحت ما من شأنه مساعدتنا في حال قامت GAC، بدلاً من تقديم -- أو نقل النصيحة وتبين لنا أين وصلت النزاعات، ربما أمر منطقي يبين لما كانت اختلافاتنا أو عمليات وضع السياسات PDP -- فقد توفرت معلومات حيث لم يكن لدينا أو كان هناك أساس قانوني لم يتم النظر فيه. أعتقد بأنه من شأن ذلك مساعدتنا إما في تناول بعض من عمليات وضع السياسات PDPs أو في نقطة ممثل سويسرا لفصلها، أو للعودة وإلقاء نظرة على الصليب الأحمر من قضية المنظمة الحكومية الدولية IGO. أعتقد ما -- أنه ما نبحت

جيمس بلاديل:

عنه باعتباره حافظ محتمل فيما يتعلق بالعلمية لإعادة تقييم توصيات عملية وضع السياسات PDP التي تم اعتمادها مسبقاً. نعم، تفضل.

شكراً. لقد أصبحت الساعة 4:00 فعلياً، لذا يجب أن ننهي. لا يمكنني -- لن أتيح المجال للحديث. يمكننا الاستمرار في هذا النقاش في استراحة القهوة.

الرئيس شنايدر:

لدي نقطة واحدة. وفيما يتعلق بالمجموعة الصغيرة، مجلس الإدارة التي أجرت المجموعة الصغيرة، الشخص الذي ترأس المجموعة الصغيرة بالنيابة عن مجلس الإدارة بالتعاون مع أفراد ICANN من موظفيها، فقد أجرينا مناقشة منتظمة مستمرة مع موظفي ICANN، ومع مجلس الإدارة عما سيكون مقبولاً بالنسبة لـ GNSO وما إلى ذلك. وعملنا على افتراض اعتماد ردودهم على مناقشات غير رسمية مع أفراد في عمليات GNSO بالذات. وكان هذا ما فهمناه؛ هذا ما حصلنا عليه كردود، كما هو مقبول بالنسبة لهم وما إلى ذلك، وهذا ما وصلنا إليه بالتشاور معكم بشكل غير رسمي. كانت العملية بأكملها غير رسمية. فقط لتوضيح ذلك. كان هذا افتراضنا.

ومن ثم ليس من البداية، ولكن بناءً على طلبي، في مرحلة ما، ماري وانغ، وهي من قسم الدعم -- موظفة في قسم دعم ICANN والتي تعمل على عملية وضع السياسات PDP هذه بالذات، وكانت جزء من المجموعة. لذا لا أعلم كيفية عمل الاتصال بين مجلس الإدارة وموظفي ICANN وGNSO، إلا أننا افترضنا وجود قنوات حيث تم تبادل هذه الأمور. لذا فإن الأمر غريب بعض الشيء بالنسبة لنا حيث يبدو أنكم رأيتم هذا فقط، لاحقاً أو الآن، أو ما رأيكم.

ولكن أعتقد هذا هو -- نأمل التخلص من المعتقدات الخاطئة والفهم المشترك وأعتقد نأمل أن نتمكن من ترك الماضي، وأولئك الذين يكتبون مقالات مضحكة حول أفكارهم بخصوص كيف بدت الأمور وما إلى ذلك، والتوجه إلى التطلع لأمر يحل المشكلة. وإذا فهمتكم، أننا بالأساس نتفق جميعاً بأنه يجب أن نجلس سوياً وعقدها من مجلس الإدارة مع -- GAC مع GNSO، مع مجلس الإدارة بطريقة أو بأخرى. السؤال حينها، حسناً، ما نوع الحافز الذي تحتاجونه فعلياً؟ أو يمكننا قول، حسناً، دعونا نسأل مجلس

الإدارة بالأساس أننا لن ننتظر ورقة أخرى توضح أمر وجد مسبقاً في ورقة أخرى قبل بضعة سنوات. يمكننا القيام بذلك. ولكن لم لا نقول أننا، ربما يجب علينا العودة إلى دوائرنا ونسألهم بأنفسنا سواء كان بإمكاننا -- لم لا نعلن عن رغبتنا بالجلوس سوياً وإيجاد حل هذا؟ سيكون هذا سؤالي الأخير. ومن ثم سننهي.

جيمس بلاديل:

أفهم أننا اجتزنا الوقت. هناك نقطتان. دعونا نجلس، ونجري هذا الحوار.

وثانياً، أود الإشارة وحسب لأنكم ذكرتم ماري وانغ بالاسم. ما أفهمه هو أنني لم أشارك في تلك المجموعة على الإطلاق. لذا لا أعتقد أنه جرى تفصيلاً هناك حيث لم تنقل تلك المعلومات إلينا. فقط يسهم في ذلك---

الرئيس شنايدر:

كنت في ذلك الحين في اجتماعات معها. وكان هناك آخرون كذلك، إلا أنها كانت أحدهم.

حسناً. حسناً، شكرًا جزيلاً. يمكننا مواصلة هذا في استراحة القهوة. و -- أجل. نأمل أن نجد حلاً لهذا. لأنني أعتقد بأننا جميعاً -- لم نبدأ بهذا. لقد توارثنا الأمر. ونود إثبات أننا طورناه كمؤسسة وكأفراد يعملون في هذه المؤسسة.

شكرًا جزيلاً لكم. شكرًا جزيلاً لكم. لقد كان الأمر مفيداً ومجدياً بالفعل.

شكرًا.

[ استراحة لاحتساء القهوة ]